

Benasque	H2O	Luchon	Castejón de Sos
H2O	Laspaúles	H2O	Laspaúles
Sahún			Benasque H2O
Luchon			Sahún Cerler
H2O			Luchon
Cerler			H2O
Benasque			Castejón de Sos
H2O			
Castejón de Sos			Benasque
			Sahún
H2O			Luchon H2O
Cerler			H2O
Benasque			Castejón de Sos
H2O			
			Benasque
Luchon			H2O Sahún
H2O	Castejón de Sos	H2O	Luchon H2O
Cerler	Laspaúles	H2O	Luchon
Benasque	H2O	Luchon	Castejón de Sos
H2O	Laspaúles	H2O	



**Intercambio Escolar Francia/España**  
**Collège Jean Monnet – C.R.A. Alta Ribagorza**

**15-19 de mayo de 2007**



## Présentation

Bonjour à tous et bienvenus.

Nous avons préparé, avec beaucoup d'enthousiasme, toute une série d'activités pour ces jours que nous allons partager. Ces activités sont organisées autour d'un sujet: L'Eau.

Nous voulons que les apprentissages, les expériences et les échanges soient les objectifs de la semaine, que le temps que nous serons ensemble sert à nous rapprocher les uns des autres et à consolider notre amitié et nos liens.

Sur ce carnet d'échange ou cahier de voyage, comme tu voudras l'appeler, tu pourras noter les découvertes que tu feras pendant l'échange.

Là, tu trouveras des informations sur les différents endroits que nous allons visiter.

Tu pourras l'utiliser pour y écrire tes observations personnelles, les coordonnées de tes copains (adresses, numéro de téléphone, etc,...)

Petit à petit nous allons remplir ce petit cahier pendant ton séjour à La Alta Ribagorza.

Si à jamais tu as un problème, nous t'aiderons à le ressoudre. N'hésite pas à poser des questions à la famille qui va t'accueillir. Les familles sont très heureuses de vous accueillir à tous. Elles sont très contentes de notre échange et feront de son mieux pour que ton séjour passe bien.



## Presentación

¡Hola a tod@s! Hola y bienvenid@s.

Hemos preparado con mucha ilusión una serie de actividades para estos días que vamos a vivir en común, todas ellas centradas en torno a la temática del agua. Pretendemos que esta semana esté repleta de aprendizajes, de experiencias, de intercambios. Que este tiempo que vamos a pasar en común sea un paso más en el afianzamiento de nuestra amistad y de nuestro conocimiento mutuo.

En este cuaderno de intercambio, cuaderno de viaje, o como lo queráis llamar, podrás anotar todo aquello que a lo largo del intercambio vayas descubriendo. También encontrarás informaciones útiles acerca de los diferentes lugares que vamos a visitar. E incluso te servirá como agenda donde podrás escribir tus notas, direcciones y teléfonos de tus amig@s...

Durante tu estancia en la Alta Ribagorza iremos completando este pequeño libro. Si tienes algún problema. nosotr@s te ayudaremos en todo lo que podamos. No dudes tampoco en preguntar a las familias que os van a acoger. Ellas están muy ilusionadas con el intercambio y, sin duda, harán todo lo posible para que vuestra estancia sea satisfactoria.



## Datos Personales

NOMBRE Y APELLIDOS



DIRECCIÓN



POBLACIÓN



CÓDIGO



TELÉFONO



TLFNO. DE CONTACTO



GRUPO SANGUINERO



RH



ALERGIAS





## Horario

A lo largo de la semana intentaremos hacer todas estas tareas que nos hemos marcado. (Orientativo)

	Martes, 15	Miércoles, 16	Jueves, 17	Viernes, 18	Sábado, 19
7:00			Salida desde Benasque		Mañana con las familias
8:00					
9:00					
10:00		Salida desde Benasque		Salida desde los centros hacia Benasque	
11:00		Visita <i>Central de Seira</i>	Recepción y visita de La Aljafería	Excursión <i>El Portillón de Benás</i> (siempre que sea posible)	
12:00	Llegada Recepción por parte del Alcalde		Visita del Centro de Visitantes de <i>Expo Zaragoza</i>		
13:00	Comida en el campo de fútbol				
14:00		Comida en Seira			
15:00	Juego de orientación Visita de Benasque	Visita <i>Veri</i>	Comida		Despedida desde Castejón de Sos
16:00			Visita del centro medioambiental <i>La Calle Indiscreta</i>		
17:30	Acogida por parte de las familias	Acogida por parte de las familias		Acogida por parte de las familias	
18:00			Regreso hacia Benasque		
19:00					
21:00			Acogida por parte de las familias		

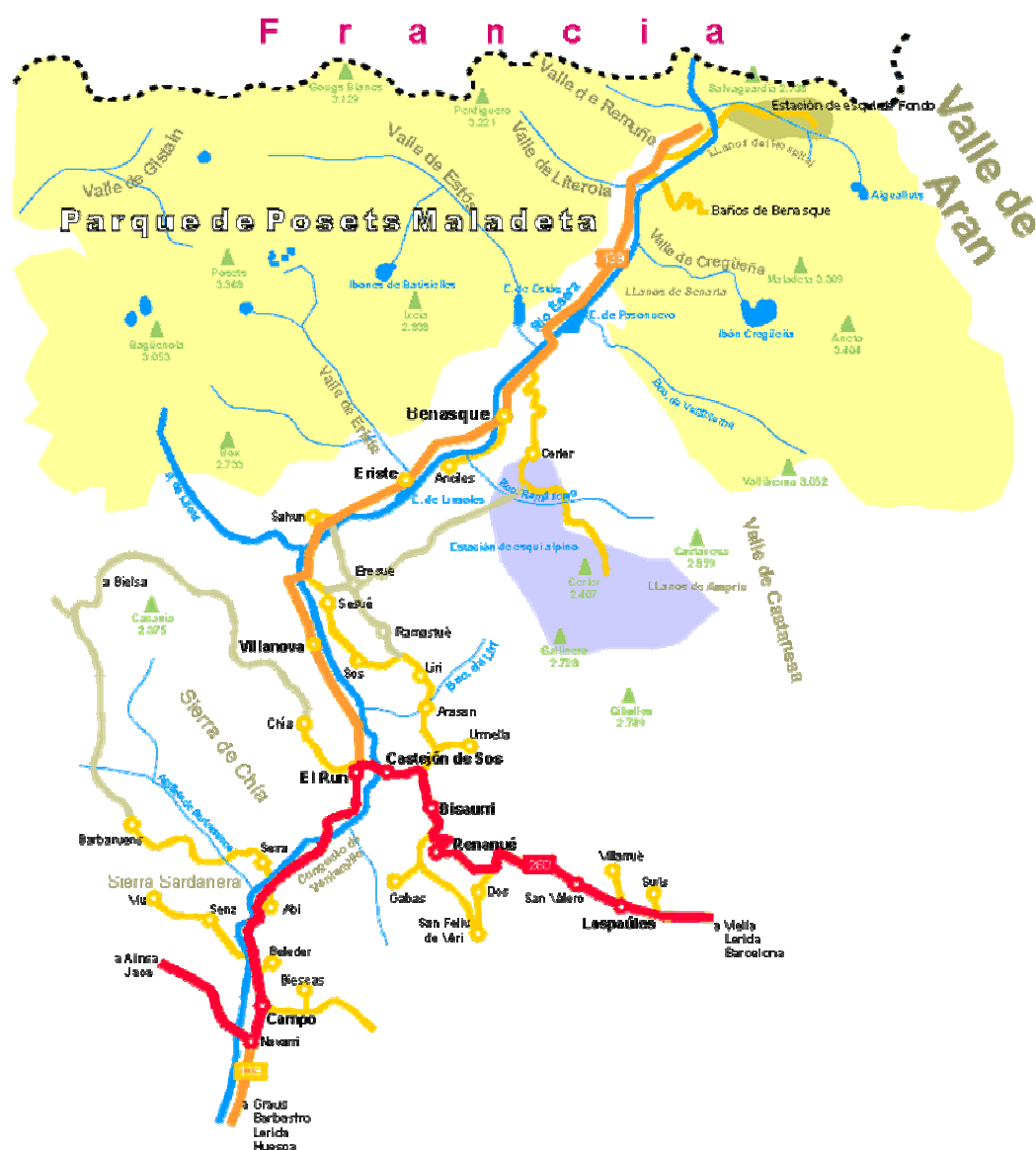


## Compañer@s de viaje

Compañer@s	Datos



## Valle de Benasque





## Juego de orientación

*¡¡ Atento/a !!* Tenemos una misión para ti.

En el siguiente juego tendrás que intentar descifrar el siguiente mensaje oculto:

1 – 11 – 3 – 1    4 – 10    6 – 1 – 10 – 7 – 8    9 – 4 – 10

5 – 3 – 2 – 3 – 8 – 7

Para conseguirlo deberás buscar las claves secretas. Estas se encuentran escondidas por las calles de Benasque.

Para encontrarlas te servirá de ayuda el mapa de la página siguiente, en él está marcada (con un círculo) la localización de cada una de las 11 claves que necesitas.

En cada una de las 11 balizas encontrarás una letra pintada de color. Para completar el descifrado del mensaje deberás anotar en la *Tarjeta de Control* y para cada baliza, su letra correspondiente así como su color.

**¡Animo y suerte! Lo conseguirás**









## Central hidroeléctrica de Seira

Situado en la antesala del valle de Benasque, entre dos abruptos desfiladeros por cuyo fondo discurre el Ésera y circundado por elevadas cumbres, Seira es un pueblo diferente.



Sorprenden al viajero, junto a la carretera, unas construcciones atípicas: chalés, barracones y pequeñas casitas de reminiscencias vagamente alpinas junto a las que se alzan insólitas palmeras y secuoyas. A unos cientos de metros está el Seira viejo, con sus casas de piedra, tejados de losa y calles estrechas, como testimonio de un remoto pasado pirenaico que cambió de repente.

En el año 1914 comienzan las obras de la central hidroeléctrica de Seira. A pesar de los problemas de abastecimiento de materiales, derivados de la I Guerra Mundial, las obras se realizaron de forma concienzuda y eficaz.

Las piezas de la maquinaria de la Central se importaban directamente desde Zurich, y eran transportadas a España en ferrocarril. Ante la magnitud y frecuencia de los envíos, la empresa construyó su propio apeadero en la estación de Barbastro.



## Intercambio Escolar Francia/España Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza

Desde allí, las máquinas se trasladaban en caballerías a Seira, en un dificultoso viaje. Para cruzar el río hubo que construir algunos puentes, siendo el de las Pilas el más importante.



En 1918, fecha de su inauguración, era la línea de alta tensión más larga y potente de Europa. Esta falta de precedentes, hizo que hubiera que aprender sobre la marcha a manejar con eficacia una línea de esa potencia. La tensión inicial conseguida hubo de ser rebajada porque la infraestructura no la soportaba.

Hoy, el Museo de la Electricidad de Seira, instalado en el edificio del ayuntamiento, recuerda esa historia. Ha reunido en su sala piezas y maquinaria de la antigua central y una magnífica colección de fotografías antiguas que cuentan la historia más apasionante: cómo la central transformó este valle pirenaico y a quienes lo habitaban.



**Intercambio Escolar Francia/España**  
**Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza**

En esta página puedes escribir o dibujar lo que más te haya sorprendido



El manantial de Veri se encuentra en el mismo corazón de los Pirineos. En plenas montañas del Valle de Benasque. Un paraje de belleza incomparable, rodeado por las más altas cumbres de la cordillera pirenaica y lejos de toda agresión urbana e industrial.

El agua procedente del deshielo y de las abundantes lluvias se filtra y se purifica a través de formaciones rocosas y graníticas, donde reposa largamente. Ajena al paso del tiempo, Veri se enriquece lentamente con las sales minerales y los oligoelementos propios del subsuelo pirenaico.

Este proceso natural permite obtener un agua mineral natural cristalina y de extrema calidad. Veri brota espontáneamente a 1.235 metros de altitud manteniendo durante todo el año una temperatura constante de 6°C.

Declarada minero medicinal el 23 de mayo de 1969, Veri es apreciada por sus propiedades diuréticas y en consecuencia es altamente recomendable en cualquier dieta de adelgazamiento.



## La Aljafería



Actualmente es sede de las Cortes de Aragón pero a lo largo de su historia tuvo distintos usos y por ello sufrió diferentes transformaciones.

El castillo-palacio de la Aljafería fue construido en el siglo XI como lugar de recreo para los reyes musulmanes de Zaragoza. Tiene una planta cuadrada y está reforzado por grandes torreones semicirculares. Destaca la gran torre prismática del Trovador. Es por lo tanto un bello ejemplo de la arquitectura islámica hispana.

Tras la conquista de Zaragoza por Alfonso I el Batallador en el siglo XII fue utilizado como palacio de los reyes cristianos. Se hicieron obras de ampliación y destacan la iglesia de San Martín y las salas del palacio mudéjar de Pedro IV.

En el siglo XV, en época de los Reyes Católicos se levantó el Alcázar con el gran salón del Trono. Son magníficas las salas denominadas de los Pasos Perdidos por sus techumbres de madera gótico-mudéjar.

En los siglos sucesivos se hicieron diferentes obras para convertir el palacio en ciudadela o cuartel: fosos, puentes levadizos, torreones, etc.



### *Exposiciones Internacionales*

Expo Zaragoza 2008 es una **Exposición Internacional** regulada por el B.I.E., siglas en francés para Oficina Internacional de Exposiciones (Bureau International des Expositions).

La primera exposición internacional se celebró en Londres en 1851. Tras su éxito, numerosas exposiciones tuvieron lugar en el mundo, entre ellas por ejemplo la Exposición de París de 1889, que dio vida a la Torre Eiffel. Conforme el número de manifestaciones iba en aumento, se fue haciendo patente la necesidad de controlar su frecuencia. Fue en 1928 cuando se creó para ese cometido el Bureau International des Expositions (BIE).

### **Exposiciones Universales y Exposiciones Internacionales**

Elección de Zaragoza como sede de la Exposición Internacional de 2008

Existen algunas diferencias entre las Exposiciones Internacionales, como la de Zaragoza, y las Universales, que también están reguladas por el B.I.E.

- Las Exposiciones Universales se celebran cada 5 años en un recinto sin límite de superficie durante 6 meses en los que se aborda una temática general. La 'Expo 92' de Sevilla pertenecía a esta categoría.





## Intercambio Escolar Francia/España Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza

- Las Exposiciones Internacionales, como la de Zaragoza en el año 2008, se celebran durante 3 meses en una superficie máxima de 25 hectáreas y aborda una temática específica. En este caso, “Agua y Desarrollo Sostenible”.

Zaragoza fue nombrada como sede de la Exposición Internacional del año 2008 el 16 de diciembre de 2004, imponiéndose a las candidaturas de [Tesalónica](#) ([Grecia](#)) y [Trieste](#) ([Italia](#)). La celebración coincidirá con la conmemoración del bicentenario de [Los Sitios de Zaragoza](#) (1808) y el centenario de la [Exposición Hispano-Francesa](#) de 1908.





## Intercambio Escolar Francia/España Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza



La calle Indiscreta es un equipamiento de educación ambiental del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón, moderno e innovador, desde el que se pretende:

- Acercar el conocimiento del complejo ecosistema urbano.
- Comprender la organización física y social de los entornos urbanos.
- Dar a conocer los valores positivos de los núcleos urbanos.
- Reivindicar y valorar el espacio urbano.
- Servir de espacio de encuentro.

La calle Indiscreta aglutina a todos los entornos urbanos de Aragón sin diferencia, sea cual sea su tamaño. Es una figura simbólica del espacio y el imaginario urbano. Es el lugar de encuentro, intersección de personas, construcciones, movimientos y energías.

Nos ofrece un escenario para plasmar tres dimensiones que deben estar presentes en cualquier planteamiento sobre el medioambiente urbano:

- El ámbito planetario: el planeta es una inmensa red de entornos urbanos y en nuestra Comunidad tenemos algunos «nudos» de mayor o menor tamaño integrados en esa red.



## Intercambio Escolar Francia/España Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza

- El ámbito local: los entornos urbanos, para bien y para mal, son el ámbito donde se comprueban a pie de calle las pautas urbanas, los flujos de materiales y energía, las problemáticas y las posibles soluciones a adoptar en el ámbito local.
- El ámbito personal: desde nuestra casa, podemos construir entre todos entornos urbanos más sostenibles. Las decisiones individuales y el compromiso personal con el medio ambiente tienen también repercusión a escala local, regional y planetaria.

El espacio expositivo recrea calles en las que, de manera indiscreta y algo provocativa, podemos descubrir, reconocer y reflexionar sobre nuestros problemas ambientales a través de uno de sus símbolos más callejeros... el gato. Una calle en la que podemos encontrar un cine, una inmobiliaria, un supermercado, una juguetería, una casa bioclimática, un bar con terraza, un parque, un ayuntamiento, contenedores de reciclado, etc.

La parte expositiva se complementa con una sala para exposiciones temporales y dos salas multiusos perfectamente dotadas para la realización de talleres y actividades formativas y con una capacidad de unas 50 personas.

Por último, contamos con un punto de información sobre cuestiones de medio ambiente urbano, en el que se podrán encontrar materiales, documentos y bibliografía de interés, así como acceso a internet.





## El Portillón de Benás

### PARQUE NATURAL POSETS-MALADETA

**Extensión:** 33.267 ha.

**Glaciares:** 13

**Cumbres:** de más de 3.000 m. de altura

**Lagos:** 95

Declarado Parque en 1994, con una extensión de 33.267 ha. con la finalidad de salvaguardar sus valores naturales, vegetación, flora y formaciones geomorfológicas. Destacan como monumentos naturales los trece glaciares, con cerca de 350 ha. en los **macizos Posets, Perdiguero y Maladeta**.

**Destino:** Portillón de Benás

**Duración:** 1 h. 45 min.

**Portillón de Benasque/Benás.**

Magnífico mirador de los glaciares de la Maladeta y Aneto. Desde el Hospital de Benasque seguimos el camino que va por las praderas hacia el fondo del valle señalado con marcas amarilla y blanca. Al final de la pradera del Hospital un cartel nos indica el desvío al Portillón hacia nuestra izquierda, marcado con pintura verde. El camino va tomando altura por la Peña Blanca pasando por trozos picados en la piedra hasta que llega al Portillón de Benás (1 h. 45 min.), paso tradicional que comunicaba Benasque con Luchón, en el lado francés.





## Prevención de accidentes

Una de las actividades a realizar es una excursión por la montaña. Por eso, creemos útil dedicar una de las páginas de nuestro librito para informarte de algunas medidas preventivas.

- Planificar la excursión.
- Estudiar el recorrido en un plano o mapa.
- Informar de nuestro itinerario a otras personas.
- Informarnos de las condiciones meteorológicas, y si estas no son favorables aplazar la excursión.
- No llevar cosas innecesarias y no olvidarse de cosas que puedan ser de gran utilidad.
  - ropa y calzado adecuado (chubasquero, ropa de abrigo, guantes, gorro,...)
  - mapa del itinerario
  - linterna, brújula, silbato, ...
  - botiquín
  - agua y alimentos energéticos (frutos secos, chocolate, galletas,...)
- Durante la marcha no abandonaremos al grupo.
- Fijaremos puntos de referencia (peñas, árboles, ríos,...)
- Descansaremos periódicamente sin malgastar las fuerzas.
- Beberemos a menudo y comeremos moderadamente a lo largo de la excursión.

Ah! Y acordaros de cuidar de la naturaleza.



## Evaluación

Ya ha llegado al final nuestra experiencia alrededor del agua en el valle de Benasque. Ahora te proponemos que rellenes este cuestionario:

1-¿Qué te han parecido estos días?

2-¿Cómo ha sido tu estancia? (escuela, familia, profesorado,...)

3-¿Cuál de las actividades, excursiones, visitas te ha gustado más? ¿Cuál menos?

4-¿Te gustaría cambiar algo?

5- ¿Repetirías esta experiencia?



**Intercambio Escolar Francia/España**  
**Collège Jean Monnet - C.R.A. Alta Ribagorza**

**15-19 de mayo de 2007**